

**A**

**N° 85 Automne 2018**

**BULLETIN DE LIAISON  
DE L'ASSOCIATION**

**Centre Culturel J.B. Calvignac  
24 Avenue Bouloc-Torcatis  
F-81400 Carmaux  
Tel : 05.63.76.09.73**

**R**

**Site : [www.arpo-poesie.org](http://www.arpo-poesie.org)  
Courriel : [contact@arpo-poesie.org](mailto:contact@arpo-poesie.org)**

**P**



**arpo**

**O**

**Le mot de ARPO p 2  
La vie de ARPO p 3  
B.C.R.P. p 13  
Nos amis publient p 17  
Informations p 33  
Concours p 36**

## Le mot de ARPO

*«Si la poésie n'a pas bouleversé notre vie,  
c'est qu'elle ne nous est rien.  
Apaisante ou traumatisante,  
elle doit marquer de son signe ;  
autrement, nous n'en avons connu que l'imposture.»  
Andrée CHEDID*

Comment dire, la tristesse qui cette année fut la nôtre, de devoir annoncer à nos adhérents, amis et partenaires ainsi qu'au public, que **Maram Al-Masri** notre poète invitée pour la 36<sup>ème</sup> édition de Tarn en Poésie était contrainte d'annuler sa venue en raison d'un grave problème de santé. Tout était tellement prêt pour l'accueillir à Carmaux et dans le Tarn... Cela ne nous était encore jamais arrivé... Et nous voilà toutes et tous avec cet immense regret des annulations en cascade : Maram Al-Masri bien sûr, Gaëlle Pairel, coordinatrice littéraire de la Fédération des Cafés-librairies de Bretagne qui devait la présenter, Marie-Josée Christien et Guy Allix qui devaient établir le compte-rendu de ces rencontres pour la revue **Spered Gouez**... Quel crève-cœur... et l'immense déception des élèves et professeurs également, qui avaient travaillé sur l'œuvre de Maram et devaient la rencontrer...



Lors de l'inauguration officielle à Carmaux le 5 avril à la salle Jacques Brel, en présence de **M. Alain Espié**, maire de Carmaux, de **M. Robert Crespo** maire Adjoint chargé de la Culture et de **M. Laurent Vandendriessche**, vice-président du Conseil départemental du Tarn, la charge d'émotion était palpable dans le public qui assista nombreux à la splendide création scénique que nous proposèrent Solène Delrieu et Tristan Rambaud du groupe FLUIDANSE, sur une scénographie de Sophie Antelme. Par la présence des voix, des corps, et des mots, Maram Al-Masri fut pour quelques instants parmi nous...

La très belle et très originale exposition des œuvres de **Christine Rousselin** était aussi sous nos yeux, présente avec force, comme pour nous rappeler que les couleurs de la vie, même parfois voilées de sombre, sont toujours là pour nous offrir leur charge de lumière.

Toute l'équipe de ARPO souhaite à Maram Al-Masri un bon courage et un prompt rétablissement. Nous l'assurons très sincèrement de nos plus ferventes et amicales pensées.

Gérard Cathala

## LA VIE DE ARPO

Pour nous joindre ! Pour nous rejoindre !

**ARPO – Centre Culturel Jean-Baptiste Calvignac**  
**24 avenue Bouloc-Torcatis 81400 CARMAUX**  
**05.63.76.09.73. ou 05.63.43.63.86**

Le répondeur téléphonique de la **Bibliothèque Conservatoire des Revues de Poésie** est à votre disposition et vous pouvez nous laisser un message si nous sommes absents ou si vous appelez hors des heures d'ouverture.

Vous pouvez bien sûr utiliser la Messagerie du site Internet. C'est gratuit et pratique pour une demande de renseignements ou pour laisser un commentaire.



La **Bibliothèque Conservatoire des Revues de Poésie** n'a pour vocation que **la stricte conservation des revues** ou des suppléments ou recueils qui lui sont directement liés. C'est toujours avec le plus grand plaisir que nous recevons des recueils, romans et nouvelles, mais nous ne pouvons annoncer que ceux dont l'auteur est adhérent d'ARPO ou proche collaborateur d'une revue associée. Prière de nous le signaler.

Toutes les revues sont présentées sur notre site. Les personnes n'y ayant pas accès peuvent nous écrire ou nous téléphoner. Nous nous ferons un plaisir de leur adresser les coordonnées de la revue qui les intéresse, ainsi qu'une photocopie du sommaire ou d'un extrait.

**Personne n'est exclu de ARPO. Si vous avez oublié de nous adresser votre revue, ou votre renouvellement d'adhésion, vous pouvez le faire à tout moment de l'année, y compris en nous adressant au titre de cotisation d'anciens numéros.**



*Nous vous informons avec joie de la reprise de notre secrétariat, et vous prions de nous excuser de sa cessation provisoire - mais de fait bien longue - d'activité.*

*Le poste occupé jusqu'à présent par Mme Barck a été confié en janvier à **Mme Aïcha AJADIG**, par la Ville de Carmaux, mais à mi-temps seulement. Elle en est actuellement titulaire.*

*Nous lui souhaitons la bienvenue dans le monde des revues et de la poésie. Elle établit actuellement le classement de notre fonds de revues, en souffrance depuis des mois, et son inventaire qu'il nous appartient de fournir à nos principaux partenaires publics.*

*Les revues de poésie que vous nous adressez sont à nouveau enregistrées sur notre site, toujours dûment répertoriées et exposées à la salle Jean Malrieu du Centre Culturel de Carmaux. Les informations de nos adhérents et associés sont toujours régulièrement publiées dans la rubrique « Actualités ». L'enregistrement de nos collections sur le catalogue SUDOC-ABES reste pour l'instant en suspens, dans l'attente d'une prochaine formation pour notre nouvelle secrétaire.*

*Si vous souhaitez nous joindre vous pouvez toujours utiliser la messagerie du site ou notre adresse courriel ou postale, mais le téléphone répond à nouveau et Mme Ajadig consulte régulièrement sa messagerie.*

*Nous vous prions encore une fois de nous excuser pour ce long entr'acte dans nos activités d'accueil et de communication.*

## **LE BUREAU PERMANENT DE ARPO**

**Président d'Honneur** : Jean-Lucien Aguié †

**Président** : Gérard Cathala

**Vice-présidente** : Aurélie Lacoste

**Vice-présidente** : Claudette Nouaillac

**Trésorier** : Lucien Enderli

**Secrétaire** : Christophe Ségas

**Secrétaire adjointe** : Paule Bruel

**Les prochaines élections statutaires auront lieu en 2019, suite à notre assemblée générale.**



**ARPO** à de nouveau reçu cette année des classes des écoles (cycle trois), dans le cadre du Parcours Culturel organisé par le Centre Culturel de Carmaux. Cette action est reconduite à partir du mois de janvier 2019. Au programme, lecture de poèmes, découverte d'une revue de poésie, qui sont les poètes etc....



**Dimanche 15 avril à 14h30 a eu lieu le Loto poétique du Cayla autour du haïku.** Des numéros sur un carton de loto ?



Non, des mots! 5 mots pour une quine, 15 mots pour un carton, 90 mots pour un poème.

Animation gratuite, organisée par la Conservation des Musées départementaux du Tarn en partenariat avec ARPO dans le cadre du concours de poésie « Mon patrimoine intime : ce lieu que je porte en moi »  
[musee.cayla@tarn.fr](mailto:musee.cayla@tarn.fr).



**Vendredi 11 mai à 20h30 a eu lieu à PENNE de TARN au Mirabilia Museum : Carte blanche à Gilles LADES.**

**ARPO** a ainsi prolongé sa manifestation annuelle Tarn en Poésie au **MIRABILIA MUSEUM** à PENNE (Tarn) par une soirée carte blanche à **Gilles LADES**.



**Gilles LADES** est né en 1949 à Figeac. Professeur de Lettres jusqu'en 2011. Enfance et adolescence partagées entre la région toulousaine et le Quercy, dont les paysages marquent son imaginaire. A beaucoup voyagé en Europe, particulièrement en Italie. Auteur de nombreux ouvrages de poésie.

Le public a été chaleureusement accueilli par Pierre Malrieu, historien passionné et conteur intarissable, inventeur et conservateur de ce lieu privé, à la fois musée, centre de réflexion et d'action culturelle.

Une carte blanche sera à nouveau programmée en 2019.



*C'est dans les revues de poésie que la position poétique s'exprime avec le maximum de clairvoyance et une expérience éprouvée des illusions.*

*Armand OLIVENNES*

Le 18 mai au château du Cayla à Andillac (Tarn) a été présenté un café poésie consacré à Maram Al-Masri conçu et interprété par Claudette Nouaillac avec la participation exceptionnelle de Véronique Gaumont à la harpe.



Plusieurs fois proposé dans le Tarn, et en particulier pour les journées *Chuchote-moi ta poésie* proposées par la Ville de Gaillac en partenariat avec ARPO, ce café-poésie donne avec talent rigueur et émotion la juste

perception de la poésie de Maram Al-Masri et de la sensualité de son écriture.

Organisé par la Conservation des Musées départementaux du Tarn en partenariat avec ARPO. [musee.cayla@tarn.fr](mailto:musee.cayla@tarn.fr).



Le 2 juin dans le cadre de la **NUIT PASTEL** organisée par la Ville d'Albi, l'équipe de ARPO qui anime le Café-Poésie d'Albi devait présenter un choix de poèmes à bord d'une gabarre navigant sur le Tarn au pied de la Cité épiscopale et du Pont Vieux...

Devinez ! Vous ne devinez pas ? Et oui ! Encore une fois, pour la troisième année consécutive, une météo désastreuse nous a contraints à l'annulation.

Nous serons donc têtus jusqu'au bout et présents tout de même l'année prochaine ...contre vents et marées ...sauf si encore une fois...hélas !



Initié et organisé par la Conservation des Musées départementaux du Tarn en partenariat avec ARPO le concours de poésie « *Mon patrimoine intime : ce lieu que je porte en moi* »



a connu un bon succès presque inespéré, et a donné lieu à un bel après-midi d'animation poétique avec remise des prix le 16 juin dans le calme magnifique du château du Cayla à Andillac (Tarn) demeure historique de Eugénie et Maurice de Guérin.

Aurélié LACOSTE vice-présidente de ARPO est membre du jury. Ce concours sera à nouveau proposé en 2019. [musee.cayla@tarn.fr](mailto:musee.cayla@tarn.fr)



En partenariat avec la Municipalité de Penne de Tarn, et avec l'accord de Pierre Malrieu, ARPO a pris en charge la restauration des tombes de **Lilette et Jean Malrieu** au cimetière de St Vergondin de Penne.

Sous le signe de la fraternité et de la poésie, nous avons associé à l'hommage qui a eu lieu le 28 juillet 2018 **Georges Herment**, dont la tombe jouxte celles de Lilette et Jean Malrieu.



Ce jour-là, un public chaleureux s'est réuni dans ce petit cimetière, pour une rencontre autour de la poésie des trois poètes, qui reposent dans cette *Vallée des rois* qui leur était chère.

À cette occasion, **Luce Van Torre** directrice des **Editions Les Autanes** qui viennent de publier un très bel ouvrage des poèmes de Lilette Malrieu, a présenté une exposition de photos provenant des archives familiales de Pierre Malrieu.

Allocutions de Serge Maffre conseiller municipal, et de Gérard Cathala président de ARPO, suivies de lectures par Béatrice Daël, Présidente de l'association des éditions Cocagne, Claudette Nouaillac et Gérard Cathala pour ARPO.

À l'issue de ce moment d'émotion intense, la Municipalité de Penne a offert le pot de l'amitié, occasion pour ARPO de remercier encore une fois Serge Maffre, conseiller municipal, pour son soutien actif et celui du Conseil Municipal de la commune de Penne.



*Quand un poète vous semble obscur, cherchez bien, et ne cherchez pas loin. Il n'y a d'obscur que la merveilleuse rencontre du corps et de l'idée, qui opère la résurrection du langage. Alain (1868-1951), Propos de Littérature.*

Le 15 septembre, pour la **Journée Nationale du Patrimoine ARPO et LES ECRITS 9** de Gaillac, ont proposé comme l'an passé un atelier "**DECOUVERTE DE LA TYPOGRAPHIE**" en partenariat avec le Centre



Culturel Jean-Baptiste Calvignac, et les Archives Municipales de Carmaux. Textes à composer en bois, maximum 5 lignes de 15-20 caractères, images typographiques à arranger en fonction des textes, encrage, impression sur papier 60g ou 80g. L'atelier a été animé par l'équipe des Editions **LES ECRITS 9**: Tucker Kapp, Léa Édouard, et pour la linogravure Claire de Soissons.

Organisation : Aurélie Lacoste ARPO.



ARPO a participé comme chaque année depuis trois ans au Salon du Livre de Gaillac les 6 et 7 octobre 2018, en compagnie des **Editions AVANT-QUART** (Aude) adhérentes de la première heure à notre



association, et des **Editions LES AUTANES** (Tarn) elles aussi membres de ARPO, et qui viennent de publier *l'Œuvre poétique* de Lilette MALRIEU.

Parmi les dernières publications des Editions AVANT-QUART, un très bel ouvrage d'un choix de poèmes de Marceline DESBORDES VALMORE, illustré des œuvres originales de Eve HETZEL, sans oublier les œuvres complètes de Simon BREST, et les recueils de André VINAS, Paul PUGNAUD, et bien sûr *Le Bateau ivre* d'Arthur RIMBAUD magnifiquement illustré par Serge GRIGGIO.

Etait également présent sur notre stand le livre *La lune dans ton sac* de Pierre GAMARRA édité par l'association des Amis de Pierre Gamarra, dans le cadre du centenaire de sa naissance.

**L'illustratrice Emmanuelle HOUDART** était l'invitée d'honneur du Salon du Livre 2018.

*Les revues de poésie sont à la poésie ce que les crocus sont au printemps : des symboles hâtifs.*

*Miguel-Angel FERNANDEZ-BRAVO*

Le samedi 6 octobre à 15h00 et à 17h30 a eu lieu une **LECTURE PUBLIQUE OCCITAN-FRANÇAIS** à deux voix **AU SEPTIÈME JOUR/ AL JORN SETEN**, Poésies de **Marie-Lise Gayrard-Roger** traduites en occitan par **Miquèl Taiac**, à la salle Jacques Brel du Centre Culturel de Carmaux, puis en suivant, au Centre Occitan Rochedude à Albi, en partenariat avec ARPO.



Marie-Lise Gayrard-Roger a déjà publié ce livre en 2004 aux Éditions Pattes de Mouche, et elle présentera la nouvelle édition bilingue français-occitan avec Michel Tayac, qui en a réalisé la traduction.

Marie-Lise petite-fille, arrière-petite-fille de mineurs évoque ici le monde de la mine et sa ville natale, Carmaux, avec les mots mélancoliques de l'intime, les mots crus de la vie, les mots fous des rêves, les mots universels du poète.

Centre Occitan Rochedude, 28 rue Rochedude, 81000 ALBI  
Tel/Fax: 05-63-46-21-43 [www.centre-occitan-rochedude.org](http://www.centre-occitan-rochedude.org)



Les 5 et 6 novembre ARPO participera comme chaque année en journée continue au grand forum des associations « **IMAGINE CARMAUX** » salle François Mitterrand. C'est une nouvelle occasion pour vous toutes et tous de venir à notre rencontre et à celle des associations du Carmausin. Rencontres riches et variées, avec chants, jeux danses, démonstrations et présentations d'activités par les animateurs des associations présentes.



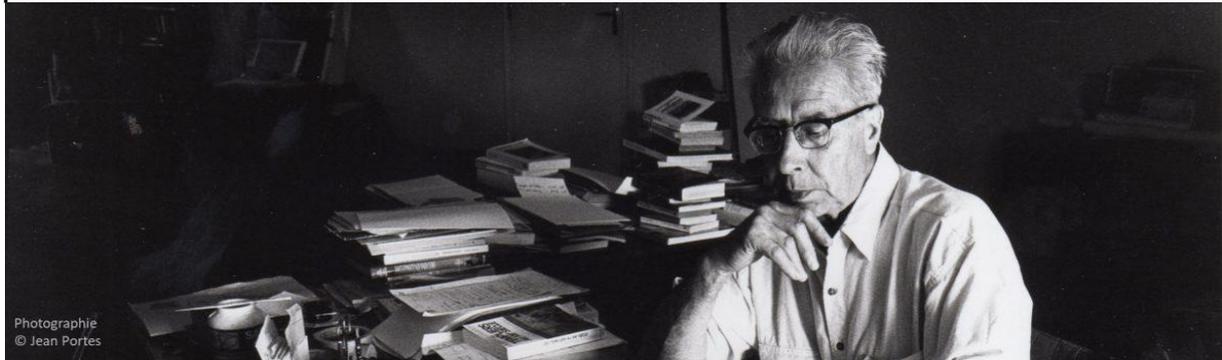
Livres, recueils de poésie et revues à consulter ou acquérir sur le stand de ARPO.

Bar et possibilité de restauration sur place pour un prix modique.



**Les Editions LES AUTANES** ont présenté une très riche exposition photographique sur **Lillette MALRIEU**. L'occasion de découvrir cette femme particulièrement discrète dont l'œuvre poétique a été oubliée et surtout méconnue. Une découverte à travers des photos et un recueil de ses poèmes. Le vernissage a eu lieu le vendredi 14 septembre à 18h, dans les locaux de l'association Paroles de Femmes, 8 rue de la Madeleine 81600 GAILLAC. Expo jusqu'au 31 octobre.

**Les Amis de Pierre GAMARRA** nous informent des manifestations prévues dans le cadre du centenaire de sa naissance :



- **Mardi 1er octobre 2019** : Café-Poésie consacré à Pierre Gamarra, à la Brasserie des Cordeliers à Albi (Tarn), programmé par l'association ARPO.
- Monsieur Alain Baubion-Broye publie dans le bulletin des Anciens du Stade Toulousain (saison 2017-2018) un article sur le recueil de poèmes Rugby de Pierre Gamarra (2000, La Malle d'Aurore, Tarbes)
- Monsieur Claude Sicard, fin connaisseur autant qu'ami de Pierre Gamarra, donnera les conférences suivantes :
- **Mardi 11 décembre 2018** : Université de Tous les Âges de Montauban, "Pierre Gamarra poète". Claude Sicard y évoquera bien évidemment la poésie versifiée de l'auteur, mais aussi certaines pages de ses romans qui s'apparentent à des poèmes en prose.
- **Lundi 3 juin 2019** : Académie de Montauban, "Un alerte centenaire : Pierre Gamarra tel qu'en lui-même". <https://pierregamarra.com/actualite/>



Nous vous rappelons que **le Bulletin de ARPO n'est pas une revue littéraire ou de poésie**. Il est un simple lien avec nos adhérents. Nous l'étoffons parfois de textes, d'infos ou de contributions diverses, qui nous semblent pouvoir vous intéresser.



Il ne peut malheureusement pas vous communiquer les infos en temps réel que nous publions sur notre site mis à jour quotidiennement. Comme annoncé, dans notre Bulletin n° 84, nous avons procédé à un remaniement ergonomique complété par une **Infolettre** dont vous avez déjà reçu (ouf !

enfin !) les premiers exemplaires, et qui remplacera le bulletin de liaison qui ne paraîtra qu'une fois l'an à l'automne. Comme annoncé, vous avez pu le constater que ces travaux ont pris beaucoup de retard pour des raisons bien indépendantes de notre volonté. Nous vous prions de nous en excuser.

# CAFÉ-POÉSIE

## Saison 2018/2019

**Brasserie Les Cordeliers**  
**10 Av. Général De Gaulle 81000 ALBI**

Nous serons heureux de vous y accueillir pour notre nouvelle saison présentée par Claudette Nouaillac, le 1<sup>er</sup> mardi du mois, d'octobre à juin à 18h30.

### Programme pour la saison à venir

Mardi 2 octobre 2018 **Colette Elissalde** ses écrits poétiques récents

Mardi 6 novembre 2018 **Georges Cathalo** présente ses recueils

Mardi 4 décembre 2018 **Les poètes du calelh** présentés par Serge Labatut Centre occitan Rohegude

Mardi 8 janvier 2019 **Azadée Nichapour** présentée par Aurélie Lacoste

Mardi 5 février 2019 **Elisabeth Freund-Cazaubon** présente ses recueils

Mardi 5 mars 2019 **Lilette Malrieu** présentée par Luce Van Torre (Editions Les Autanes)

Mardi 2 avril 2019 **Thierry Renard** présenté par Jeanine Kulik

Mardi 7 mai 2019 **Sylvia Plath et Ted Hughes** présentés par Antonia et Jean-Francois Marche et Claudette Nouaillac

Mardi 4 juin 2019 **Voyages avec Brendan** présentés par Véronique Gaumont et Claudette Nouaillac (harpe et poèmes)



# TARN EN POÉSIE 2019

9 au 14 avril 2019

Poète invité



**Thierry RENARD**

Directeur artistique de l'Espace Pandora à Vénissieux, responsable littéraire des éditions *La passe du vent*, directeur de la rédaction de la revue semestrielle *RumeurS* ainsi que (depuis 2009) Président de la Semaine de la poésie de Clermont-Ferrand.

**Il sera présenté à Albi par Yvon LE MEN**

[www.arpo-poesie.org](http://www.arpo-poesie.org)

05 63 76 09 73 – 05 63 43 63 86

# BIBLIOTHÈQUE CONSERVATOIRE (BCRP)

## Bibliothèque Conservatoire des Revues de Poésie

Centre Culturel Jean-Baptiste CALVIGNAC  
24 avenue Bouloc-Torcatis 81400 CARMAUX  
Tél : 05.63.76.09.73 ou 05 63 43 63 86

Heures d'ouverture au public **sur rendez-vous**:

Lundi, mardi, jeudi, vendredi de 14h à 18h

Site internet: [www.arpo-poesie.org](http://www.arpo-poesie.org)

Courriel: [contact@arpo-poesie.org](mailto:contact@arpo-poesie.org)

## VIE DES REVUES

### Revue reçues à la BCRP au 1<sup>er</sup> octobre 2018

(sauf erreur toujours possible de notre part)

Gong - Microbe - Portique - Nouveaux Délits - NRF - Regard - Poésie première - Ecrit(s) du Nord - Rose des Temps - Arpa - Le Journal à lyre - Florilège - Voix d'encre - Montauriol Poésie - Art et Poésie de Touraine - Inédit - Les Cahiers de la Rue Ventura - Les Hommes sans épaules - Friches - Soleil et Cendre - Traction Brabant - La Plume Angevine - Expression Les Adex - Traversées - Europe - 7 à dire - Franche Lippée - Libelle - Œil de Fennec - Décharge - L'Amitié Guérinienne - Art et Poésie - Verso - Comme en Poésie - Revue Cabaret - Microbe - Europoésie - Avel IX - Ouste - Coup de Soleil - Poètes à l'Ecole - Revue du Tarn - Phoenix - Intervention à Haute voix - Concerto pour Marées et silence - La Feuille des quatre saisons - Revue Ficelle - Encres Vives - Plis urgents - Eclats de rêves - Haies Vives - Poètes sans frontières - La Poésie c'est vous - En avant la Musica - Constellation Cendrars - Rumeurs - Terpsichore - Ouvrir - l'Aéro-page - Jardin d'essai - Il Foglio volante - A l'Index - Cairns - La Corne de brume - l'Intranquille - Moteur de recherche - Les Cahiers de la Grésigne - Souffles.

**NB : Le fonds de revues de ARPO est uniquement constitué d'exemplaires de revues imprimées. Les revues numériques sont signalées sur notre site, si toutefois elles nous sont adressées. Un immense merci encore et toujours pour votre belle fidélité !**

*Chaque revue est comme une planète d'un système solaire qui ne révèle sa vraie place que dans la mesure où elle est perçue par rapport au mouvement des autres.*

*Paul ROLAND*

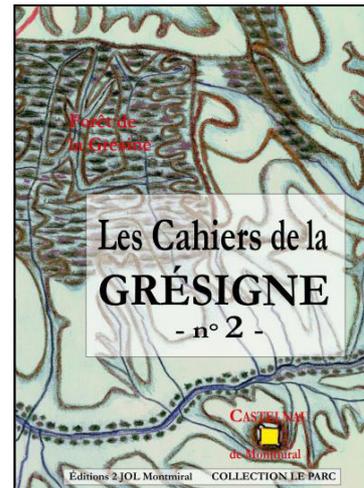
## Les Cahiers de la Grésigne n°2- 2018

Les **Éditions 2JOL** de Castelnau de Montmiral (Tarn) ont le plaisir de vous annoncer la sortie du second numéro des Cahiers de la Grésigne. Pour en savoir plus : [association2jol.blogspot.fr](http://association2jol.blogspot.fr)  
Pour commander la revue, écrire à :

Association 2JOL Place de l'Hôpital  
81140 CASTELNAU-de-MONTMIRAL

Indiquez dans votre correspondance votre adresse ainsi que votre adresse électronique pour commander. Prix 15€ (+ port)

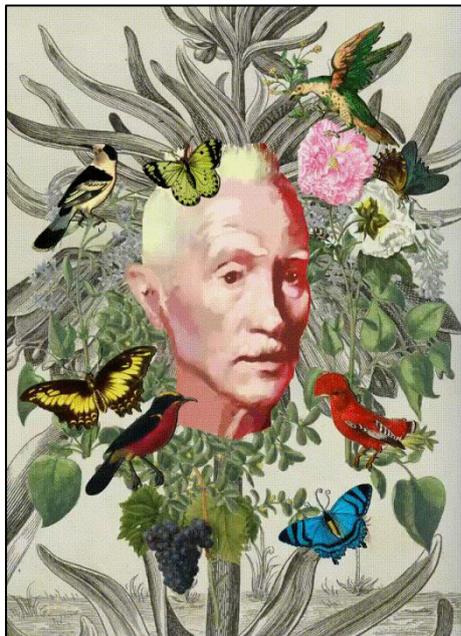
Pour plus de renseignements vous pouvez écrire à [association2jol@orange.fr](mailto:association2jol@orange.fr)



**REVUE SOUFFLES le numéro 258/259 est paru.**

### **ABRACADABRANTESQUE... Joseph DELTEIL !**

Par le pouvoir rimbaldien d'un mot, venu tout droit de la Kabbale et dérivé de la formule magique « abracadabra » qui signifie « Il a créé comme il a parlé », mot araméen désignant la puissance du Verbe créateur, ce numéro spécial de la revue SOUFFLES consacré à Joseph DELTEIL célèbre, 40 ans après sa disparition, le poète et "le prophète de l'an 2000" selon la formule de Jean-Marie Drot, dans l'oralité de la poésie, une poésie toute méditerranéenne, alchimie de l'Instinct et du Cœur, chemin d'énergie et célébration de la vie...



Ce numéro dirigé par Christophe Corp (directeur de publication), plein de surprises et de découvertes, réunit de nombreuses contributions d'amoureux du poète, parmi lesquelles celles de grands noms du monde des arts et des lettres : Michel Onfray, Vénus Khoury-Ghata, Christian Bobin, James Sacré, Jean-Loup Chiflet, Bernard Jakobiak, Jean-Baptiste

Hugo, Robert Bouvier, Bob Ter Schiphorst, Claude-Henri Bartoli, Pierre Fournel, Madeleine Attal, Jean-Claude Drouot, Fabrice Luchini, Pierre Soulages (qui a accordé à SOUFFLES un entretien sur son ami DELTEIL et lui a dédié une peinture inédite pour ce numéro) sans compter la couverture créée par Christian Lacroix, contribuant à faire de ce livre de 568 pages un objet d'art.

... avec un texte inédit de la main de Joseph Delteil : « Dieu était-il photographe ? »

Un numéro célébrant le plus occitan des écrivains français... et l'un des plus grands poètes de la littérature française du XXe s., à découvrir... ou redécouvrir...

COMMANDER le livre (en France) : envoi d'un chèque de 25 € + 6,80 € de frais de port, à l'ordre de REVUE SOUFFLES et à l'adresse de gestion suivante: Revue SOUFFLES, 113 av. Vauban n°46, 34110 FRONTIGNAN

**SAUVONS LA MAISON DE DELTEIL : signez l'appel lancé par la revue SOUFFLES à l'attention de Mme la Ministre de la Culture et relayez-le ; déjà plus de 10 000 signatures... <https://chn.ge/2KYiyfM>**



## Historique d'une revue de poésie LIBELLE

par Michel Prades

Micro revue mensuelle de poésie qui débute en 1991 par la création d'une association loi 1901 qui a pour nom « Libelle » dont l'objet c'est la publication de la revue de poésie Libelle. Bernard Rivet et Michel Prades en sont les membres fondateurs. En 1994, Bernard Rivet « a rejoint les grands indiens » comme l'a dit Richard Bohringer. Nous vous livrons ici la conception « rivéenne » du poème : « Sans lieu ni date. Le poème s'inscrit à l'envers du non-sens : mots de chair vive et sable chaud, verbe arraché aux brûlures du soleil, à l'angle de la pierre. Son dernier domicile est dans le vent ».

Michel Prades et ses animateurs continuent pour lui.

Sans prétention et avec de petits moyens, elle s'étoffe en qualité (pages, tirage...). Elle publie des inédits de poésie contemporaine en restant ouverte au plus grand nombre de

poètes, peu ou pas connus, et aux maximums de styles. Elle est le reflet des goûts les plus divers et affiche des aspirations profondes. Un bulletin anthologique paraît chaque année, proposant un éclectisme poétique de bon aloi. Libelle est un rêve porté à bout de bras par une équipe bien motivée.

Depuis plusieurs années, avec ce petit recueil de poèmes, vous prenez connaissance du « microcosme » et de ses acteurs, de quelques critiques, de beaux dessins, de l'annonce des concours et d'un bloc-notes en six pages. C'est une revue ouverte aux jeunes auteurs (nous



voulons dire jeunes par la pratique de l'écriture). Le lectorat est très ouvert : 80% d'auteurs inconnus qui expédient leurs travaux, 20% des auteurs abonnés à la revue.

Comme nous recevons de plus en plus de textes au fur et à mesure qu'on nous connaît, nous sommes un peu plus exigeants sur la « qualité » sur le travail poétique, mais toujours aussi libres, toujours aussi ouverts. Chaque mois mille exemplaires sont expédiés aux abonnés et aux revues de poésie françaises et étrangères.

Libelle est une histoire d'amitié, d'amitiés, un cas d'écriture non installé, volontairement non installé. Bien sûr, il nous faut aussi des lecteurs, et nous comptons sur vous, sur le bouche-à-oreille pour amener d'autres abonnés. Nous comptons vivement sur le soutien fidèle des abonnés, unique condition de notre existence pour attaquer les années à suivre avec sérénité.

LIBELLE Association loi 1901 « Libelle »

Adresse : 14, rue du Retrait 75020 Paris - France 01 43 15 24 29

Email : [pradesmi@wanadoo.fr](mailto:pradesmi@wanadoo.fr) - Site web : [www.libelle-mp.fr](http://www.libelle-mp.fr)

Nom du responsable : Prades Michel Illustration : Cirès-Brigand Michèle  
Poésie, Nouvelle, Chronique, Bloc-notes & Concours

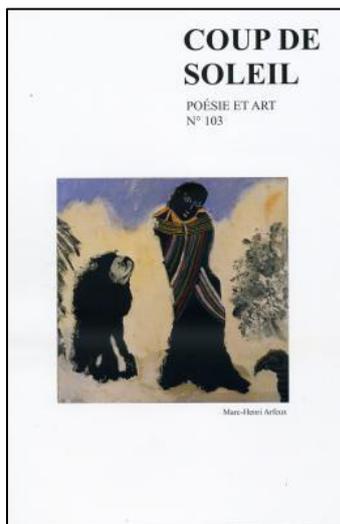
Mensuel Prix de vente au numéro : 2 € - Prix Abonnement : 25 €

Prix Abonnement de soutien : 40 € - Tirage : 1000 exemplaires

Date de la première création : Décembre 1990



## REVUE COUP DE SOLEIL n° 103 juin 2018



Direction : Michel DUNAND Marie-Françoise PAYET-SALESIANI

Adresse : COUP DE SOLEIL , Michel DUNAND ,  
12 avenue de Trésum 74000 ANNECY

Abonnement annuel (Trois numéros par an ) :  
simple : 23 euros et soutien : 30 euros Prix de ce  
numéro : 8 euros **Sommaire** :

Poèmes: Jean-pierre LEMAIRE-Hervé LESAGE-  
Jacques BRASSARD-Georges CATHALO-Jean-  
Louis JACQUIER-ROUX-Marô BARBIERI-  
Athanas VANTCHEV DE TRACY.

Chroniques: Jean-Pierre GANDEBEUF- Jean  
CHATARD- Jean-Paul GAVARD-PARRET-Michel

MENACHE-Michel DUNAND.

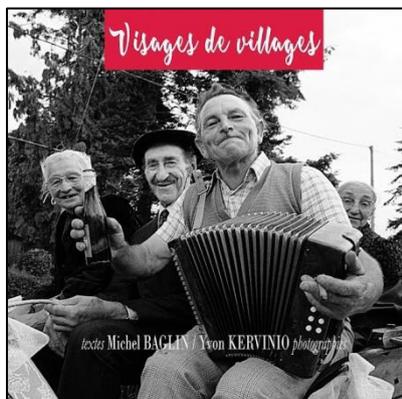
Couverture : Marc-Henri ARFEUX



## NOS AMIS PUBLIENT

### « Visages de villages » de Michel BAGLIN

Michel Baglin (textes) & Yvon Kervinio (photos)



Yvon Kervinio, photographe breton, a proposé à cinq écrivains-poètes de fouiller dans ses images de reportages en Bretagne (une sélection de 550 photographies) et d'en extraire chacun trente qui les inspirent. A eux, ensuite, d'écrire un texte en résonance.

Je suis de ces cinq auteurs avec un bel album à la clef, «Visages de villages», construit à partir des photographies que j'ai choisies et des poèmes en prose que j'ai écrits. «En regard» et en dialogue. On y découvre des aspects variés

des fêtes de villages bretons dans les années «70» et «80», pardons, fest-noz, noces, comices agricoles, marchés, etc. Et surtout des visages comme on n'en croise plus guère, de vraies «trognes» pleines d'humanité.

Ces images sont riches d'émotions et d'humour. J'espère à mon tour, par mon écriture, en avoir insufflés à mes textes, en écho.

Visages de villages 64 pages. 19.5 euros (+ 4.50 euros) à commander à Michel BAGLIN tel: 05 61 42 55 46 - baglin.michel@wanadoo.fr Site : <http://revue-texture.fr>



### « La pièce du bas » de Gilles LADES

« Il est des lieux que la mémoire revisite sans cesse, sans doute parce que l'existence y reconnaît un de ses foyers, un point où se sont ancrés le corps et l'esprit. C'est ce que j'évoque ici, avec La pièce du bas, une pièce banale où mon enfance et ma première adolescence ont trouvé à se construire. Quercynois d'ascendance et de naissance, je me suis un jour trouvé transplanté dans un ailleurs de plaine, une ville garonnaise, où mes repères se croisaient à la manière des fibres dont les oiseaux font leur nid. Pièce du bas, lieu de travail, de rêve, d'ouverture sur l'espace, d'exil aussi, où les beautés du monde et de l'imaginaire hissaient les voiles, emportant au large les routines scolaires et quotidiennes. C'est de ce noyau que naîtraient un jour l'étincelle poétique et le désir de dire, dont l'écriture n'est que la servante éperdue ». (Gilles Lades)



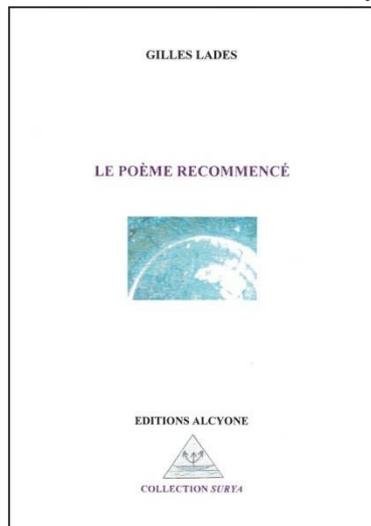
64 p. – 17 x 10 cm – 2018 – ISBN 978-2-905573-17-9 – 10 €  
EDITIONS L'ETOILE DES LIMITES au lieu-dit l'ORLIE F-46100  
FOURMAGNAC  
www. letoiledeslimites.com



### « Le poème recommencé » de Gilles LADES

Gilles LADES est né en 1949 à Figeac. Professeur de Lettres jusqu'en 2011. Enfance et adolescence partagées entre la région toulousaine et le Quercy, dont les paysages marquent son imaginaire. A beaucoup voyagé en Europe, particulièrement en Italie.

Parmi ses dernières publications : *Lente lumière*, *L'Amourier*, 2001 ; *Le temps désuni*, *Sac à mots*, 2005 ; *Témoins de fortune*, *L'Arrière-pays*, 2010 ; *Damier du destin*, *Encres Vives*, 2010 ; *Au bout des pas la source*, éd. Trames et La Porte, 2014 ; *Chemins croisés*, La Porte, 2015. Prix Froissart 1987 et Antonin Artaud 1994.



En prose, récits : *Dans le chemin de buis* (Le Laquet, 1998) ; *Sept Solitudes* (Le Laquet, 2000) ; textes de critique, études de paysages : *Les vergers de la Vicomté* (Tertium, 2010) ; *Quercy de ciel de roche et d'eau* (Tertium, 2015).

Il fait partie des comités de rédaction des revues ***Encres Vives*** et ***Friches***.

« Le poème recommencé » 20,00€ (+ forfait port et emballage : 4,00€)

ISBN : 978-2-37405-039-3 Editions Alcyone, Collection Surya

Les textes sont accompagnés de la reproduction d'une encre de Silvaine ARABO. Pour vous procurer le livre de Gilles Lades : envoyez un courriel à l'adresse suivante : [editionsalcyone@yahoo.fr](mailto:editionsalcyone@yahoo.fr) ( sans oublier de noter votre adresse postale) qui vous enverront alors un bon de commande. Vous pouvez également commander ce livre en librairie.



### « Journal de mon talus » de Françoise VIGNET.

*Journal de mon talus est un journal sans dates. Le temps, ici, le temps du calendrier, des montres, de l'actualité, de la vie privée ou sociale est laissé de côté, au profit du temps des saisons, évoquées par les mois que l'auteure place comme en sous-titres des brèves proses qu'elle a rassemblées dans cet ouvrage.[...] Et c'est comme si le Paradis était retrouvé. Furtivement. Des miettes de Paradis pour notre faim de beauté. Pour celles et ceux qui veulent bien les recueillir, même si elles sont immatérielles.*

Jean Pichet

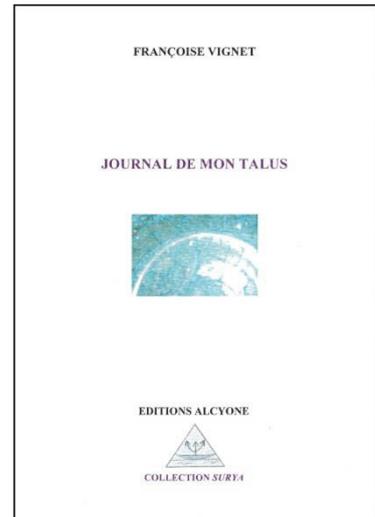


Françoise Vignet est née en 1949 à Saint-Etienne (Loire). Devenue professeur de Lettres, elle a aimé exercer son métier, tout en voyageant en Europe et en Extrême-Orient. Le commerce des poètes l'a accompagnée tout au long de sa vie.

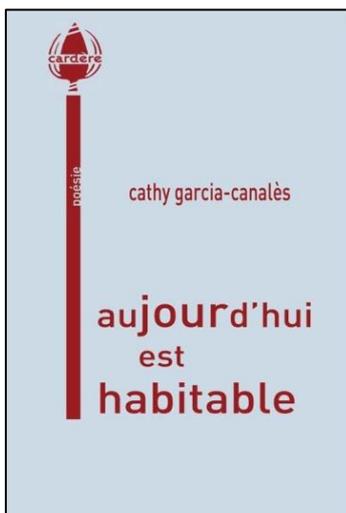
Retirée dans le Gers, "à l'écart du monde", elle a fondé en janvier 2011 "Vous prendrez bien un poème ?", feuille poétique qui s'adresse à près d'une centaine de lecteurs – poursuivant ainsi le partage.

C'est là qu'elle a composé les proses de "Journal de mon talus", inspirées par la présence de la grande campagne. (Recueil nominé, sous une forme sensiblement différente, lors du Prix Troubadours/Trobadors 2014, décerné par la revue Fiches, de Jean-Pierre Thuillat. Recueil qui a inspiré à Claudine Goux douze aquarelles.) Des extraits en ont été accueillis dans les revues Arpa, Décharge, Fiches, Les Cahiers de la rue Ventura, Poésie/première.

Elle a été, de 2014 à 2017, membre du comité de rédaction de la revue Les Cahiers de la rue Ventura, revue créée et dirigée par Claude Cailleau. A partir de deux collages de Ghislaine Lajard, elle a participé à un livre d'artistes "Voyage autour d'un collage" et à une "Riche Enveloppe". Editions Alcyone [editionsalcyone@yahoo.fr](mailto:editionsalcyone@yahoo.fr)



### « Aujourd'hui est habitable » de Cathy GARCIA-CANALES



Cathy Garcia Canales a la joie de vous annoncer la parution **d'Aujourd'hui est habitable**, accompagné de trois de ses photos.

Ce sera donc son quatrième recueil à voir le jour chez Cardère.

Prix public 12 euros prix public, port gratuit :

<https://cardere.fr/poesie-contemporaine/151-aujourd-hui-est-habitable-9782376490074.html>

**Editions CARDERE**  
**19 Rue Agricol Perdiguier, 84000 AVIGNON**  
**Téléphone : 06 03 17 85 65**



## « Calepin paisible d'une pâtrese de poules » de Cathy GARCIA CANALES

Vous l'aviez aimé, voire adoré et bien voilà : le numéro 2 de la collection de poésie postale "Délits vrais" est maintenant disponible en version livre (légèrement remaniée)

Que c'est bon d'être assise là au soleil, pâtrese de poules au sein de toute cette beauté ! Un léger vent, un esprit bienveillant, pose sa main sur mon front. Le sourire est là, à portée de lèvres. Il affleure comme une source, il vient du cœur. Ce cœur à cajoler, à nicher dans la mousse.

L'hiver se meurt, je le sais, je le sens. Ne pas chercher.

Ne plus chercher. Simplement faire de la place pour accueillir. »

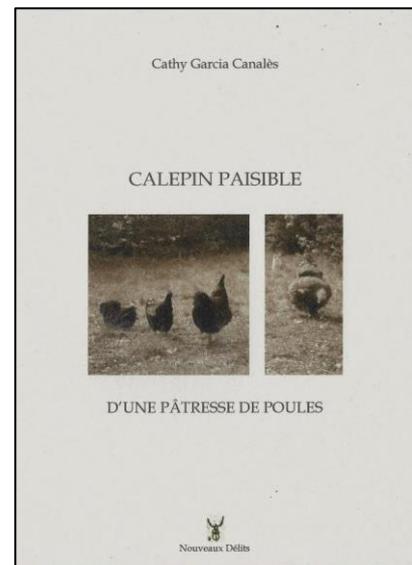
Textes & photos de Cathy Garcia Canalès

28 pages agrafées ISBN : 978-2-919162-05-5

Tirage limité et numéroté sur papier 90g - couverture 250g 100 % recyclé 10 € +2 pour le port

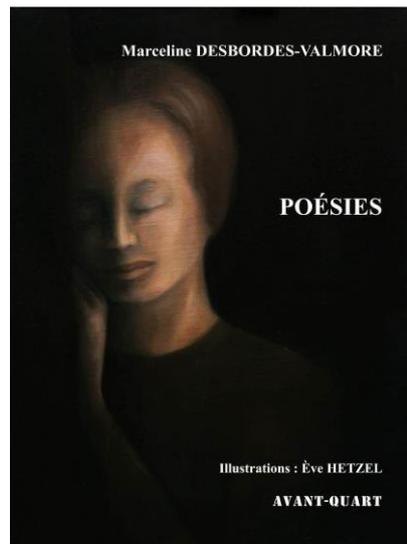
Commander à : Association Nouveaux Délits

Létou 46330 St CIRQ-LAPOPIE



## « Poésies » de Marceline DESBORDES-VALMORE

Ce choix de poème établi par Martine CATHALA et publié par les Editions AVANT-QUART est illustré par **Eve HETZEL**, accompagné d'un texte de Paul VERLAINE extrait de *Les poètes maudits*.



Ève HETZEL est née le 13 juin 1924 à Cannes. Mal reconnue, elle vend pourtant nombre de ses œuvres, sans parvenir à en vivre.

Le plus souvent elle peint en appliquant directement ses couleurs sur la toile avec ses paumes ou ses doigts. Bien que ses couleurs favorites soient les ocres rouge ou jaune, les terres de Siègne, elle a produit une série de toiles mystérieuses à la recherche des transparences du blanc. Ses tableaux sont souvent

précédés de splendides fusains d'une extrême fluidité.

Elle décède d'une crise cardiaque le 27 janvier 2008 à Bischheim près de Strasbourg.

« Dans leur œuvre, temps infini, lumière, éclair, et fulgurance du désir sont en vive et tendre harmonie, sans ignorer la dure réalité d'un monde de brûlures, de blessures, et de fuites éperdues. » (Martine Cathala)

AVANT-QUART éditions : 1 Avenue de Castelnau 11200 TOUROUZELLE  
Commandes sur [www.avant-quart.com](http://www.avant-quart.com)



« **Encres et couleurs** » de **Lucien ENDERLI**.

poèmes illustrés par Gaston-Louis MARCHAL.

**Lucien Enderli** est né le 20 avril 1947 à Montauban. Très attaché à ses racines quercynaises où il a grandi (Caylus), c'est à Carmaux qu'il a passé la plus grande partie de sa carrière professionnelle en dirigeant le collège Victor-Hugo.

C'est également à Carmaux, siège de l'association ARPO dont il est le trésorier, qu'il œuvre pour faire connaître et partager la poésie contemporaine.

**Gaston-Louis Marchal** est né en février 1927 en Meurthe Moselle, Il s'est éteint à Biarritz en juin 2014.

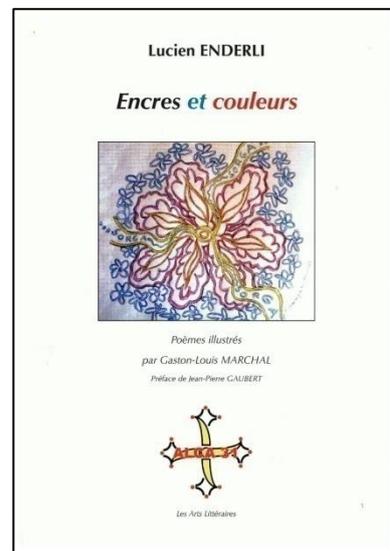
Artiste peintre, dessinateur, poète, écrivain, historien... sa palette dans le domaine des arts était incomparable. Il avait pour Maître et ami Ossip Zadkine.

Avant de se retirer à Biarritz, il résidera à Castres où il laissera entre autres, sur un mur de l'Eglise Notre Dame d'Espérance à Lardailé, une immense fresque de l'Apocalypse adaptée aux événements marquants de notre XXème siècle.

Bref, on lui doit une œuvre plastique riche de plus de 2500 dessins, sculptures, illustrations, écrits... sans parler des très nombreuses expositions en France et à l'étranger.

**Encres et couleurs** ISBN 978-2-95587-761-6 Prix : 30 Euros

EDITIONS Les Arts Littéraires [www.alca31.com](http://www.alca31.com)



" **Le Passage**" de **Christian TARROUX**

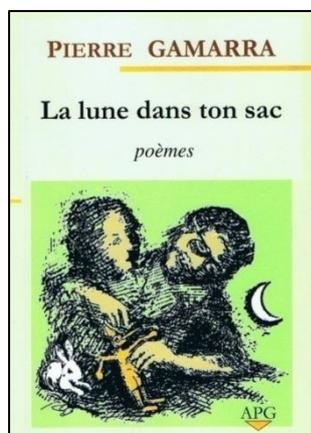
Notre ami Christian TARROUX nous informe de la parution de son nouvel album "Le passage". C'est son huitième album CD.

Neuf compositeurs ont contribué à sa réalisation: Damien Deshayes, Christophe Ferrer, Robert Graczyk, Christine Luis, Benoît Mardon, Nakidim, Bernardo Sandoval, Jean Rigaud, Florent Tarroux.

19 Titres 58' 15€ Contact et commandes: [christian.tarroux@gmail.com](mailto:christian.tarroux@gmail.com)



## "La lune dans ton sac" de Pierre GAMARRA



Ce recueil original de cinquante-deux poèmes de Pierre Gamarra (1919-2009) est le premier titre publié par les **Amis de Pierre Gamarra**, à la veille du centenaire de la naissance de l'écrivain. Cette biographie en poésie traverse le siècle en suivant une œuvre et une vie que rythment plusieurs refrains : Toulouse, la Garonne, mais aussi les rives de la Seine et l'Espagne, l'engagement, l'enfance et ses thèmes. Les poèmes, pour la plupart inédits, sont accompagnés de documents d'archives et de dessins de l'auteur. Ainsi

découvre-t-on le portrait d'un poète aux mots enchantés.

ISBN 979-10-699-2186-3 Prix : 12 €

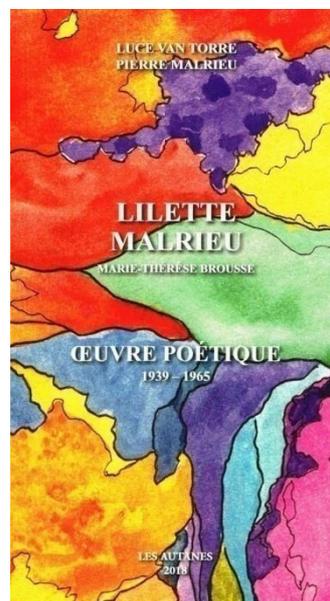
Contact, commande et renseignements à: [amisdepgamarra@gmail.com](mailto:amisdepgamarra@gmail.com)



## « Œuvre Poétique 1939-1965 » de Lilette MALRIEU

**Marie-Thérèse Brousse**, jeune violoniste de vingt-deux ans, rencontre, au printemps 1934, le poète **Jean Malrieu**. Elle devient dès cette date « Lilette » sa compagne, son inspiratrice[...] Sa rencontre avec Jean Malrieu, va profondément bouleverser le cours prévisible de sa vie. Elle devient sa femme en 1938. Leur fils, Pierre, naît en 1943. Une vie commune qui se déroule essentiellement à Montauban, à Marseille et enfin, à Penne-de-Tarn puis à Bruniquel.

Elle s'interrompt en 1976 à la mort brutale de Jean Malrieu, connu en tant que poète d'œuvres majeures et qui fut récompensé par des prix prestigieux : Prix Apollinaire, Prix Artaud. Mais ce qui fut oublié, c'est que Lilette créa également une œuvre poétique. Dès 1939, et tout particulièrement dans les années 1950, elle écrit des poèmes, entraînée, soutenue, conseillée par Jean. Et elle fut publiée dans la revue marseillaise **Les Cahiers du Sud**, au côté de grands poètes et écrivains de cette époque. ISBN 979 10-90272-28-6 - 15 €.



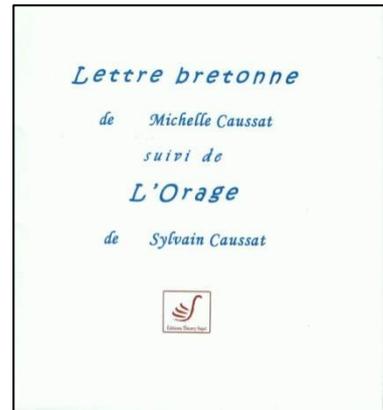
EDITIONS LES AUTANES - Luce VAN-TORRE 57 Route de Saint Géry 81310 LISLE-SUR-TARN Tel: 06 03 25 16 76

editionslesautanes@orange.fr [www.editions-les-autanes.com](http://www.editions-les-autanes.com)



« **Lettre Bretonne suivie de l'Orage** » de **Michelle CAUSSAT & Sylvain CAUSSAT**.

*[...] Le lutin a avalé les éclairs du ciel,  
Il a craché des étincelles!  
Mille et une lucioles vertes  
Qui s'éparpillent dans la nuit violette!  
Sur le dos du chat passe un rayon de lune,  
Les étoiles ardentes  
Pleurent des larmes de lumière!  
Ainsi s'en vient une aube neuve [...]*



5 euros ISBN: 978-2-35157-724-0

Editions Thierry SAJAT 5 rue des Fête75019 PARIS Tél : 06 88 33 75 24



"**Jardins**" illustré par **Anne SLACIK**



Vient de paraître chez **Voix Éditions**, réalisés par Richard Meier quatre très beaux livres, entre livres d'artiste et livres( plus de 60 œuvres sur papier de la série des Jardins y sont reproduites accompagnées de quatre poèmes de Bernard Vargaftig, de Veronique Vassiliou, d'Antoine Emaz et de Jean Pierre Faye écrits pour mes Jardins de Moselle ..)

Vous pouvez commander cet ouvrage auprès de l'éditeur **Voix Éditions**, Richard Meier Mas d'Avall

66200 ELNE richard.meier@orange.fr



« **Manoir des mélancolies** » de **Jean-Paul KLEE**

Pour Jean-Paul Klée, la vie est un grand cahier bleu ciel qu'il garnit des ravissements de chaque jour. Rencontres et conversations égayent son existence de poète replié.

On croise ici une ancienne clerc de notaire ayant le cœur sur la main, le copain forestier amateur de femmes & de chevaux, deux vétérans de la guerre d'Algérie, une pâtissière qui roucoule à ses jeux de mots, le spectre de Pasolini ou celui de cet oncle qui – à l'inverse du père –

réchappa aux nazis en vivant caché au fond d'un poulailler parcouru de passages secrets...

Dans ces proses stylisées, où l'émotion affleure, où la bienveillance luit, l'auteur promène son œil pointu sur notre réalité. Il ne s'agit pas seulement de dire le monde, mais de le réinventer.

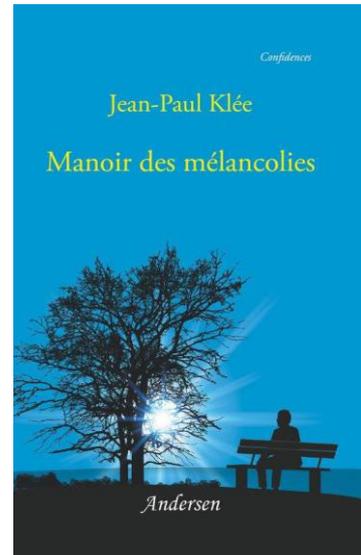
Jean-Paul Klée publie depuis 1961. Il est l'auteur d'une œuvre poétique considérable. 11 euros Vient également de paraître du même auteur chez le même éditeur : « **Kathédrali** », la cathédrale de Strasbourg revisitée par le poète.

« [...] *Le poème qui va se dérouler sous vos yeux est l'un des plus ahurissants jamais composés. Même en osant les rapprochements les plus audacieux (Goethe, Hugo, Claudel) on ne parviendrait pas à comparer ce Kathédrali de Jean-Paul Klée.*

*Laissez-vous troubler par la visite de cette cathédrale virtuelle. Appréciez son infinie variété, ses bizarreries baroques, ses drôleries gothiques, la vibration du plus infime vitrail et de la plus géniale ferveur [...]*»

**ANDERSEN EDITIONS** collection Confidences

[www.andersen-editions.com](http://www.andersen-editions.com)



« **Le stage d'athlétisme poétique** » de Anne-Marie JEANJEAN.

La maladie de la poésie est de celles dont on ne se remet pas. Et peu importe les psychothérapies. **Anne-Marie Jeanjean** s'y soumet pourtant – avec parcimonie – auprès d'un docteur Folamour dont la psychanalyse avance selon ses diktats. Face à sa patiente, il déclare que son « dégagement du moi n'est pas effectué ».

Preuve que le dégagisme politique n'a pas touché la psyché. Ce qui rend pour la poétesse ses fins de moi forcément difficiles. [...] En attendant, la poétesse nous laisse ravis — comme elle-même le fut par ses consultations — parmi ses errements qui ne sont en rien une déshérence. Le tout à l'ego perd la clé des chants qui sans être désespérés restent beaux.

Jean-Paul Gavard-Perret

**L'Harmattan**, coll. Levée d'ancres, Paris, 2017, 94 pages - 12,00 €.





## « Je suis un cri qui marche » de Patrice CAUDA

Essai de **Christophe Dauphin** suivi d'un choix de poèmes de **Patrice Cauda**.

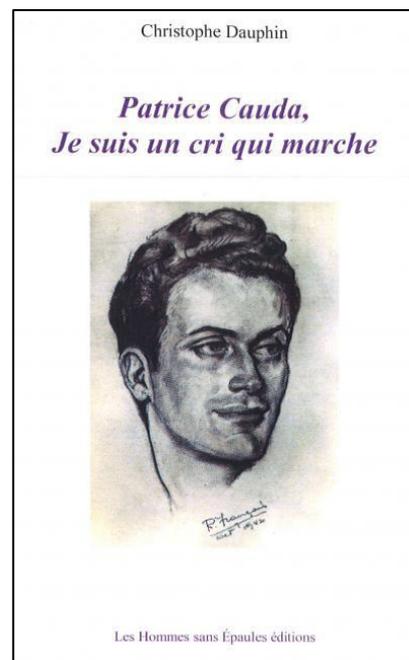
« De tant de douleur comment faire une vie ? interroge, non seulement Patrice Cauda, mais son œuvre entière. Le 9 juin 1944, à Tulle, quatre-vingt-dix-neuf hommes de dix-sept à quarante-deux ans sont pendus par les nazis aux balcons et aux réverbères de la ville sous les yeux de la population : Il ne reste qu'une pierre à leur bouche tordue, écrit Patrice Cauda, qui est un rescapé des massacres.

Orphelin élevé dans la chaleur humaine, mais dans la pauvreté, la misère, prolétaire n'ayant quasiment pas été scolarisé, misérable, dénué de formation et de culture : Patrice, poète et homme du peuple, s'est forgé en tant qu'autodidacte et sera ouvrier dans une usine à douze ans, garçon de café, préposé au vestiaire dans vingt caravansérails de la Côte d'Argent ou d'Azur, d'Avignon ou de Paris, barman au « Chat qui pêche » et dans bien d'autres endroits, représentant des éditions Pauvert...

Et c'est ce Cauda-là et la vérité inédite de sa poésie qui séduisent Henri Rode et les Hommes sans Épaules, mais aussi Alain Borne, Lucien Becker, René Char, Louis Aragon et bien d'autres.

Jean Breton n'a pas écrit en vain, à propos du poète de « La mère défigurée » : « Ces poèmes demeurent un monument d'émotion que peu de poètes – à part Rilke ou, près de nous Renée Brock – ont pu en hauteur égaler... Il s'agit pour moi de l'un des plus beaux poèmes du demi-siècle écoulé. »

C'est toute sa vie, son métier ingrat à venir, ses rêves mêmes, que Patrice Cauda engage dans l'éblouissement de la page blanche : Le sang du rêve a tous les droits – quand l'or irise les épines. La douleur chemine sous la peau du poète ; elle creuse et s'élargit ; elle semble ne pas avoir de frontières : Je suis un cri qui marche.



Christophe DAUPHIN

Editions Les Hommes sans Epaules 196 pages - 13 x 20,5 cm 15 €

ISBN : 9782912093554

[www.leshommessansepaules.com](http://www.leshommessansepaules.com)

## « Au fil du labyrinthe ensoleillé » de Michel DUNAND

Michel Dunand est né, en 1951, à Annecy, où il a fondé la Maison de la Poésie. Animateur de la revue « Coup de Soleil » (poésie et art) depuis 1984.

«Au fil du labyrinthe ensoleillé » est son douzième recueil, après une trentaine de livres et travaux d'artistes. Un CD a vu le jour en 2011. Trois de ses ouvrages ont été traduits en arabe et publiés à Tunis.



Récitant très actif, il a travaillé avec des musiciens de tous bords. Ses poèmes ont été traduits dans une douzaine de langues.

« Une élégance et une humilité presque orientale. On en ressort ébranlé. » (Serge Maisonnier).

« On est ici en présence d'une poésie qui sublime l'émotion, colore le monde, dénonce les limites du langage et de la visibilité tout en nous donnant l'amour de la vie ; on est ici en présence d'une poésie qui nous permet de percevoir le réel dans sa

totalité vibrante et d'ouvrir l'histoire de notre esprit à la lumière fragmentée de la métamorphose. » (Pierre Schroven).

collection poésieXXI N° 43 - ISBN 978-2-7570-0392-3 - 12€

Jacques ANDRE éditeur 5 rue Bugeaud F69006 Lyon

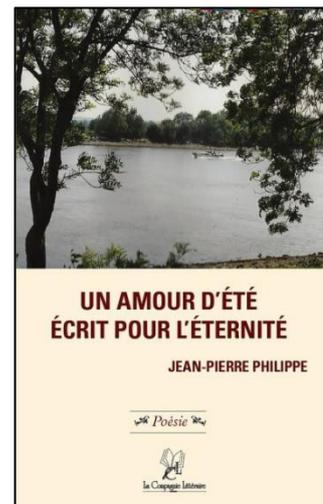


## « Un amour d'été écrit pour l'éternité » de Jean-Pierre PHILIPPE.

Jean-Pierre Philippe est membre de Poètes sans Frontières. Il a reçu de nombreux prix, dont celui de l'Académie européenne des Arts. Il vient de publier en 2017 et 2018 six recueils.

« **Un amour d'été écrit pour l'éternité**, est un ouvrage dans lequel les poèmes se déclinent à l'aune du temps qui passe mais aussi de l'amour qui dure, mêlant couleurs et évocations champêtres, notamment à propos de la campagne normande. Le fil rouge c'est l'amour, unique et sans cesse déclaré pour la femme aimée et choisie qui, en retour, partage ce sentiment au long cours.

L'auteur, est un habile conteur, car le lecteur perçoit l'histoire qui se déroule depuis la jeunesse — *En ce temps-là moi j'avais mon âme de vingt ans*, titre du second poème — jusqu'à la maturité avec le dernier poème intitulé *Un jour*. Et entre temps, on se promène dans la musique des vers, on découvre, on s'interroge, et



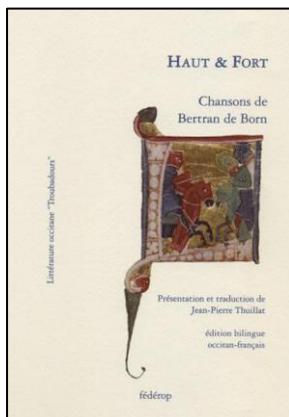
puis on s'arrête sur une ballade récurrente qui vient de loin et qui a traversé nos provinces, comme un air familial qui vous fait signe au passage. Une chanson où l'amour et la mort se tiennent par la main avec un parfum d'éternité. Allez la retrouver au détour des pages... C'est une belle rencontre ». Prix 15€ [www.compagnie-litteraire.com](http://www.compagnie-litteraire.com)

### **LES AUTRES TITRES de Jean-Pierre PHILIPPE:**

*Pour une aube nouvelle* (La Nouvelle Pléiade) - *L'Amour au fil du vent* (Edilivre) - *À l'aube d'un monde nouveau* (Edilivre) – *À l'encre de vos yeux* (Edilivre) - *Le verbe et la jeune femme brune* (Les sentiers du livre)



### **« Haut & Fort, anthologie de Bertran de Born » par Jean-Pierre THUILLAT**



L'anthologie de poèmes de **Bertran de Born** que préparait depuis deux ans, Jean-Pierre Thuillat vient de paraître aux éditions Fédérop : un choix de 20 poèmes en édition bilingue.

Chaque poème est précédé d'une présentation pour situer les événements et l'époque de cette "chanson", la plupart étant des poèmes "de circonstance".

Un beau livre de 208 pages au format 13,5 x 18,5 de la collection "Troubadours" qui en comptait déjà sept autres (cf. le site "éditions fédérop") et où se rejoignent la poésie et l'histoire du 12<sup>e</sup> siècle.

**Fédérop 1**, avenue du Périgord – Le Pont du Rôle 24680 GARDONNE



### **« Gens de l'eau » de Vénus KHOURY-GHATA**

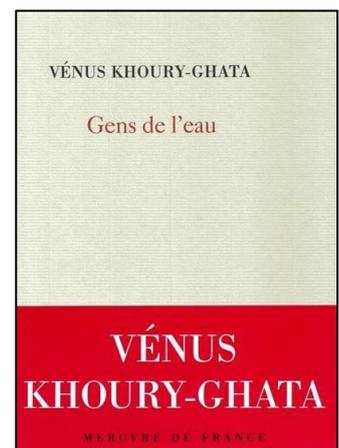
Gens de l'eau chante la vie d'une communauté tel un mythe. En attendant le retour des hommes partis à la chasse, les femmes effacent leur douleur avec l'eau de la pluie.

Tous les gens de la terre sont considérés comme des frères étrangers, familiers et parfois menaçants. Vénus Khoury-Ghata fait défiler avec talent les images concrètes et d'une beauté bouleversante. Dans ce nouveau recueil, elle livre une poésie ample, directe et quasi magique.

*« Pleure comme si la rivière était entrée en toi  
disent les gens de l'eau*

*Et laisse ta voix derrière toi pour mieux t'écouter par temps de pluie »*

**Mercure de France** Collection Poésie, 128 pages, 140 x 205 mm - 12,50€



## "Harangue" de Patrick WATEAU & Jean-Paul HERAUD

Ce livre d'artiste, qui vient de paraître aux éditions Trames.



35 exemplaires sur Hahnemühle, enrichis de peintures originales de Jean Paul Héraud.

et d'un extrait du poème manuscrit de Patrick Wateau

format 19,5 cm x 27,5 cm, 32 pages en feuilles - 450 €

**Editions Trames**

Gérard Truilhé Barriac 12340 BOZOULS

tel et fax : + 33 (0)5 65 44 99 10



## « Brèves pensées » de Christian LANDES.

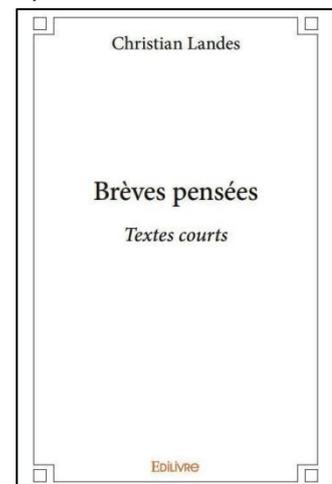
En tant que membre d'ARPO, **Christian Landes** nous fait part de l'édition par EDILIVRE.COM de son recueil de 112 textes courts ( en la forme de poèmes en prose de 1 à 2 pages chacun) intitulé "Brèves pensées".

"Avec ces "Brèves pensées", Christian Landes, tarnais d'origine et aujourd'hui albigeois, nous livre un florilège de réflexions claires et concises sur les sujets les plus divers, abordés sans emphase, l'esprit léger et le souci d'aller droit au but.

Qu'il évoque nos qualités et nos défauts, les questions politiques, le vaste champ des relations humaines, qu'il chemine en certains lieux et villes ou donne ses impressions sur certaines œuvres des grands maîtres de la peinture, ses observations ne visent pas à convaincre à toute force, mais seulement à donner des clés pour aller plus loin que sa pensée vagabonde.

Attention, l'auteur n'est spécialiste d'aucune des matières qu'il aborde, il cherche seulement à nous faire partager ce "petit quelque chose de vrai" qui se niche dans ses textes courts et à nous divertir en même temps."

EDILIVRE.COM [chj.landes@orange.f](mailto:chj.landes@orange.f) 06 31 69 13 58



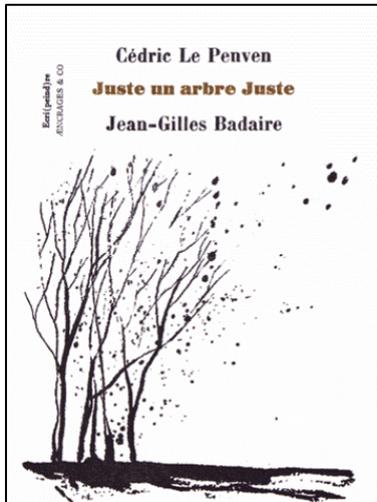
Les revues ne servent qu'à une chose : elles entretiennent l'espoir.

Jean BALLARD

## « Juste un arbre Juste » de Cédric LE PENVEN

Peintures de Jean-Gilles Badaire

Ce poème naît d'un dessin d'arbre nu et de la simple contemplation de cette peinture. Prétexte alors à soulever de nombreux questionnements : le temps, la conscience de soi, et sans doute la conscience de soi par l'autre, par ce qui crée un lien entre soi et le monde, entre soi et la



mémoire. Finalement, l'auteur va établir un lien entre le regard et le faire, la nature comme force de vie incroyable, comme un modèle d'être-au-monde presque parfait. On ressent ici une importante recherche de ce qui est immuable, de ce qui fabrique le quotidien dans sa quête de sens, animé aussi par un combat contre le besoin de posséder matériellement le monde, ce que cela apporte de superficialité et de dépossession de soi finalement. C'est une recherche du beau dans ce qu'il a de simple et évident, le beau dans le dénuement total.

La poésie de Cédric Le Penven fait partie de ce que l'on appelle une poésie du quotidien, en ce qu'elle va chercher à l'intérieur de soi des liens plus profonds et plus larges avec le rapport au temps et à sa cicatrisation, le rapport au monde et à ses lignes de fuite.

Format 17 x 21 cm, 54 pages avec 4 reproductions en clichés typographiques des peintures de Jean-Gilles Badaire.

Prix: 21 € - ISBN : 978-2-35439-092-1

**Editions Aencrages & Co**

[aencrages.et.co@wanadoo.fr](mailto:aencrages.et.co@wanadoo.fr)

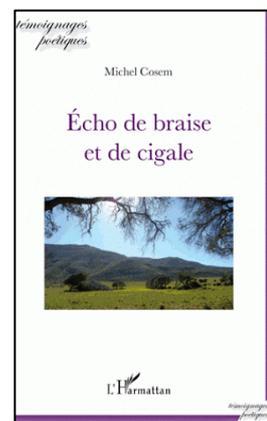


## « Echo de braise et de cigale » de Michel COSEM

Témoignages poétiques

Cet ouvrage permet de saisir sur le vif la poétique de **Michel Cosem**. Une nouvelle poétique ? En tout cas un nouveau palier vers l'unité et l'universel. L'on ne saurait trop souligner le ton d'émerveillement et de naïveté, au sens d'une capacité à saisir les choses à leur état naissant. Il y a là un pacte originel avec les "grandes étendues de l'imaginaire" qui sont "ses pays de naissance".

Michel Cosem a fondé Encres Vives, à la fois revue et éditions qui compte près de 1000 titres au catalogue. Il publie régulièrement ses carnets de voyages poétiques vers les pays du Sud. Il est l'auteur de nombreux recueils de poèmes,



d'anthologies de poésie ( Milan, Seghers, Gallimard) et de romans. Il a obtenu les prix Artaud et Malrieu pour l'ensemble de son œuvre.

Broché - format : 13,5 x 21,5 cm

ISBN : 978-2-343-13806-0 • janvier 2018 • 110 pages

Editions-Diffusion L'Harmattan

5-7, rue de L'École Polytechnique 75005 Paris

Téléphone : 01 40 46 79 20

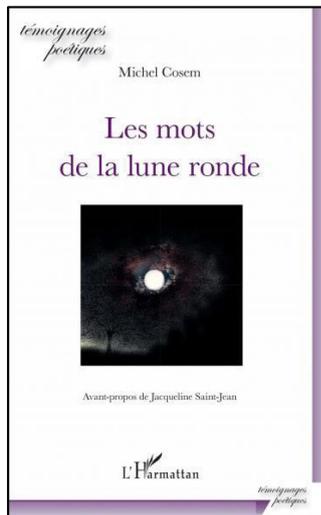
www.editions-harmattan.fr



**« Les mots de la lune ronde » de Michel COSEM**

*« Chaque prose capte ici un lieu, un instant, saisis dans leur vérité et leur mystère. Une attention bienveillante et songeuse recrée chaque microcosme, par le prisme des sensations vives, la saisie de détails justes, la focalisation finale sur un gros plan ».*

Jacqueline Saint-Jean



« Le vieux platane gratte le mur de briques  
lorsque le vent d'autan souffle  
et que la neige cesse de voler partout  
Il efface le nom des morts sur le monument  
déchire les annonces de la semaine  
et les craintes des enfants

Lorsque revient le soir  
la paix est abolie

la grande bouche noire est prête à tout avaler ».

Editions-Diffusion L'Harmattan

5-7, rue de L'École Polytechnique 75005 Paris

Téléphone : 01 40 46 79 20

www.editions-harmattan.fr



**« Comme résonne la vie » de Hélène DORION.**

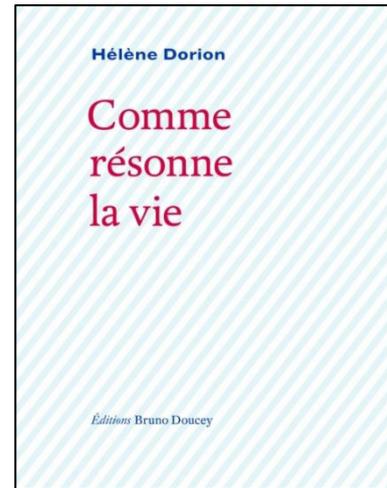
« Il y a chez elle comme une clarté inquiète. Des mots de givre et de grands vents. De vastes espaces et des anfractuosités où la pensée s'engouffre. Des sentes qui partent de soi et mènent aux autres. Des brumes de mémoire et cette lumière étrange que l'inachèvement dépose sur les choses de la vie. Plus encore peut-être, un vacillement. Un trépignement. Une interrogation tenace sur les raisons de notre présence au monde. Car Hélène Dorion approche « le mystère qui nous

hante » sans lâcher le fil qui lui permet d'habiter en poète « le labyrinthe des jours ». Fidèle à l'enfant qu'elle était, à l'écoute de la femme qu'elle devient, elle cherche le passage « vers l'autre saison ». Lisez-la, écoutez-la : vous sortirez fortifié de cette fragilité consentie. Comme moi, vous sentirez davantage « comme résonne la vie ».

« *Tu entends soudain la pulsation du monde,  
déjà tu touches sa beauté inattendue.  
Dans ta bouche fondent les nuages  
des ans de lutte et de nuées noires  
où tu cherchais le passage  
vers l'autre saison  
et comme résonne étrangement l'aube  
à l'horizon, enfin résonne ta vie.* »

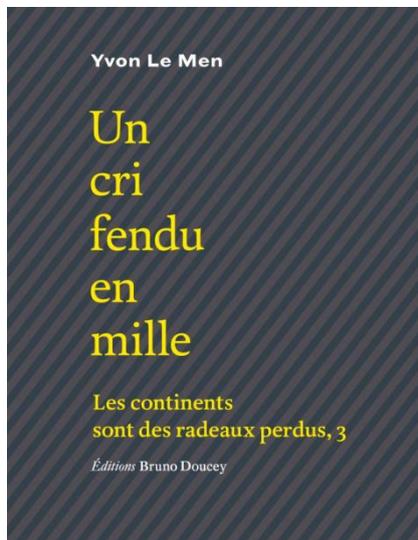
ISBN : 978-2-36229-168-5

Editions DOUCEY Collection : Soleil noir - Prix : 13 €



### « Un cri fendu en mille » de Yvon LE MEN

Le troisième livre de la trilogie d'Yvon Le Men : **Les continents sont des radeaux perdus**



Avec **Le poids d'un nuage**, précédent volume de la trilogie **Les continents sont des radeaux perdus**, le poète découvrait la carte du monde par la peinture et la littérature.

Avec **Un cri fendu en mille**, il nous parle de la découverte physique, sensible, amoureuse de notre planète. Il ne s'agit plus de rêver le monde, il faut le parcourir. Les premières destinations nous entraînent en Allemagne, en Italie, en Roumanie, à Lisbonne. Puis viennent les voyages au long cours, autour du mont Liban, en Israël, à Bamako, en Chine,

sur le plateau tibétain, en Haïti ou au Brésil. D'un pays à l'autre, un même désir d'étreindre le monde, une même soif de rencontres, une même propension à se penser soi-même comme un autre. Un carnet de voyages, au cœur du monde, à travers soi. Et l'assurance, pour vous qui entrez dans ce livre, d'un merveilleux voyage immobile.

ISBN : 978-2-36229-194-4

Editions DOUCEY - Collection : Soleil noir - Prix : 16 €

## « B-rêves » de Bénédicte MAMODE

« Imaginez un lieu confortable... Un lieu où l'on pourrait rêver tout haut, rire, pleurer, discuter... Un lieu où je vous contera un peu de mes réflexions, mon imaginaire, mes jeux de mots, mes rêveries, mes non-sens et contresens...

« **B-rêves** » vous donne la clé pour y accéder.

Petite, alors que d'autres jouent à la poupée, moi je joue avec les mots, leur sonorité, leur sens, en inventer, les mélanger, raconter des histoires. Le temps passe et je ne change pas! [...] Petit à petit, je commence à écrire, collectionnant mes petits textes, dans un style très nature et souvent enjoué, orchestré par mes émotions en somme. L'idée d'en faire un recueil naît et la suite de mon histoire est encore à écrire...»

L'ouvrage de Bénédicte Mamode est en vente sur :

[www.librinova.com/librairie/benedicte-mamode/b-reves](http://www.librinova.com/librairie/benedicte-mamode/b-reves)



## « Aile, la messagère » de Michel COSEM

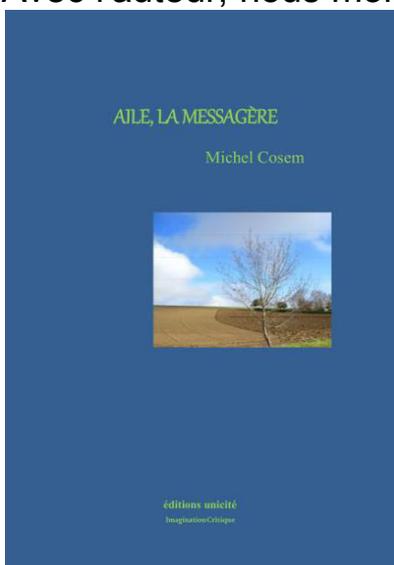
Aile, la messagère nous entraîne. Le nouveau recueil de Michel Cossem convie au voyage à un double titre par le déplacement, la traversée des espaces et par l'arrêt, le surgissement de lieux.

Avec l'auteur, nous montons dans le train, l'avion... ça défile, ça glisse, le passage d'un poème à un autre nous retient comme on attrape de l'eau, comme on remplit ses poumons d'air pur, façon impossible. Il y a là une cinétique du désintéressement que les fenêtres successives du poème sédimentent insensiblement, suscitant une douce métamorphose du voyageur.

Et puis, au cœur du déplacement tout à son silence, il y a ces frappes instantanées, pour ne pas dire décisives, ces lieux en tableau qui mi-disent des histoires balayées par les éléments, des scènes incrustées de présences de pierre, de terre, de chair.

Michel Cossem, avec *Aile, la messagère*, dresse une série de ponts de mémoire, sans drame ni cérémonie, témoins d'une existence qui va qui vient, qui goûte, tel un panier offert à l'imagination de qui s'en saisit, lucidement.

Commande auprès de Michel COSEM : 2 allées des Allobroges  
31770 COLOMIERS ou Editions Unicité 3 sente des Vignes 91530  
SAINT-CHÉRON Tél. 06.23.86.73.83



# INFORMATIONS

*Pour des informations plus complètes et plus précises, consultez régulièrement les actualités de notre site [www.arpo-poesie.org](http://www.arpo-poesie.org).*

**Le gardeur de troupeaux de Fernando PESSOA.  
Nouvelle traduction avec des variantes inédites par Jean-Louis Giovannoni, Rémy Hourcade et Fabienne Vallin**

*Ce qu'il faut c'est être naturel et calme  
Dans le bonheur ou le malheur,  
Ressentir comme on regarde,  
Penser comme on marche,  
Et quand on va mourir,  
Se souvenir que le jour meurt,  
Que le couchant est beau et que belle est la nuit qui reste...  
Et que si c'est ainsi c'est parce que c'est ainsi...*

Les éditions Tinto da China (Lisbonne) ont fait paraître en avril 2016, dans une édition établie par Jerónimo Pizarro, Les œuvres complètes d'Alberto Caeiro, à partir des manuscrits de Fernando Pessoa



découverts en 1979 et conservés à la Biblioteca Nacional de Portugal. Ce volume présente notamment de nombreuses variantes et corrections que Fernando Pessoa a introduites dans les cahiers dans lesquels il a recopié la toute dernière version du Gardeur de troupeaux. Jean-Louis Giovannoni et Rémy Hourcade (qui l'avaient déjà traduit 30 ans plus tôt), avec le renfort de Fabienne Vallin, ont entrepris une retraduction intégrale du texte en se basant sur cette dernière édition et les nouveautés qu'elle apporte.

Le gardeur de troupeaux est l'œuvre majeure d'Alberto Caeiro, le maître naturaliste des hétéronymes inventés par Fernando Pessoa. Berger imaginaire qui mène le troupeau de ses idées, homme sans grande éducation, ce n'est pas un intellectuel raffiné. Sa poésie est simple et directe, il est le poète des sens, du monde et de la nature, pas de la pensée. « Je n'ai jamais gardé de troupeau », commence-t-il par nous dire.

Caeiro est poète, c'est sa façon à lui d'être seul, ajoute-t-il. Seul dans un monde peuplé d'hommes qui pensent comprendre le monde, qui vivent dans l'illusion de la pensée, des images, du sens caché des choses. Caeiro nous apprend la douce leçon de la simplicité, il nous dit ce que

c'est que voir, aimer, lire, marcher. Voir c'est ne pas penser, c'est considérer ce que l'on a devant soi, l'immédiateté de la présence des choses. La sensation immédiate des odeurs de l'été, de la couleur des fleurs de la nature, de la chaleur du soleil.

Caeiro nous apprend à regarder le monde tel qu'il est, il nous apprend à désapprendre les images et tout son poème exprime la difficulté de voir le visible. Il nous incite à accepter notre modestie, notre calme ignorance, notre petitesse paradoxale, car on est aussi à la taille de ce que l'on voit. Nous passons et disparaissions, sans trop de bruit, dans la permanence du monde, dont nous devons accepter sans tristesse qu'il n'a pas de sens ; qu'il est, tout simplement, et que nous sommes.

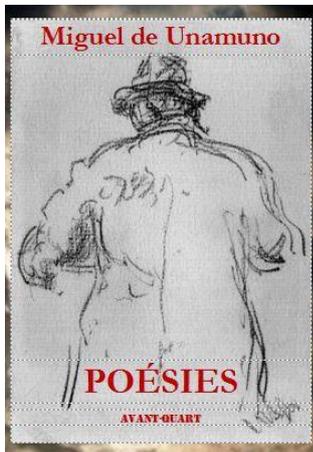
Caeiro, en nous racontant le vent qui passe sur la colline, le bruit des arbres et des rivières, nous débarrasse de tout mysticisme, nous apprend la proximité de la réalité contre la distance, l'horizon flou des rêves.

978-2-87704-189-8, broché, 64 p., 16x22 cm ; Prix : 17€

Editions Unes 13, avenue Pauliani - 06000 Nice  
contact@editionsunes.fr 04 93 62 14 40 - 06 98 84 21 14  
www.editionsunes.fr



Les **Editions AVANT- QUART** annoncent la prochaine publication d'un ensemble de poèmes de **Miguel de UNAMUNO**, dans la traduction de **Mathilde POMÈS**, parue en 1938 dans les Cahiers du Journal des poètes à Bruxelles.



Ce livre sera illustré par un ensemble de dessins de **Simon GOLDBERG**. En préparation également, *La balade de la geôle de Reading* d'**Oscar WILDE**, avec de splendides reproductions introuvables de Jean-Georges CORNELIUS.

Cet ouvrage paraîtra dans la collection, des poèmes "incontournables", au format 21 x 27 vertical ou à l'italienne. Plaquettes de qualité avec parfois un tirage de tête comportant une gravure ou une lithographie ou tout autre support d'un peintre contemporain en plus de dessins dans ou hors texte. **AVANT-QUART** éditions: 1 Avenue de Castelnau 11200 TOUROUZELLE  
Commandes sur [www.avant-quart.com](http://www.avant-quart.com)

*C'est dans les revues que les poètes trouvent le meilleur et le plus sûr accueil.*  
Serge BRINDEAU

Notre ami **Morgan RIET** a obtenu le Prix de poésie Jean-Claude TOUZEIL décerné par des collégiens du Morbihan, pour son recueil **"À FLEUR DE POÈME"** paru aux Editions **DONNER A VOIR**.

Le lauréat a reçu cette distinction lors des Trouées Poétiques de Port-Louis qui se sont déroulées les 17 et 18 mars 2018.

Donner à Voir - 91 rue de Tripoli - 72000 LE MANS  
donneravoir@cegetel.net



**DERNIERE MINUTE :**

**28ème SALON DE LA REVUE 9,10 & 11 novembre 2018.**

D'Apollinaire en ouverture avec une lecture-montage par Jacques Bonnaffé à Simon Leys en clôture... Entre temps, on y causera de Benjamin Fondane, d'Albert Cossery et d'Yves Navarre, de littérature en Iran et d'engagement politique avec Roberto Ferruci et Arno Bertina, d'éthique, de genre, de hiéroglyphes, de Mai 68, de revues belges... On y retrouvera Marcel Cohen, Morgan Sportès, Gilles Ortlieb, Schmuël T. Meyer, Luba Jurgenson et bien d'autres...

**Halle des Blancs Manteaux**

**48 rue Vieille du Temple 75004 PARIS**

**Samedi 10 et dimanche 11 novembre 2018.**

**Nocturne vendredi 9, de 20h à 22h**

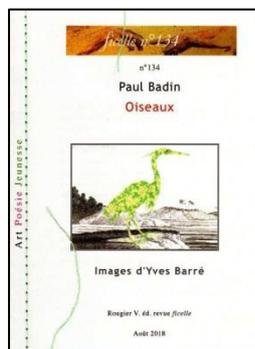
**Renseignements : [www.entrevues.org](http://www.entrevues.org)**

**ENTREE GRATUITE**



**FICELLE N°134 – OISEAUX**

**Oiseaux – Paul Badin & Yves Barré illustrateur**



Livret broché couture plate, 300 ex. et 12 ex. en coffrets tirages de tête agrémentés d'un collage original. Présenté en enveloppe «Mail Art» 40 p., 10,5 x 15 cm. Tirage courant : 9€

Oui les oiseaux m'interpellent, plus rapides à saisir la proie, plus causeurs matinaux, plus familiers, plus et plus tu meurs ! Paul Badin, grand poète, initiateur, observateur, nous en offre quelques notes écrites en prose poétique.

**Atelier Vincent Rougier** - Les Forettes 61380 Soligny la Trappe - Tél. : 02 33 34 50 17 - [rougier.atelier@wanadoo.fr](mailto:rougier.atelier@wanadoo.fr)

# CONCOURS

## PRIX LITTERAIRE du NYONSAIS et des BARONNIES, session 2018/2019

Le prix littéraire du Nyonsais et des Baronnie, créé en 2003, est organisé par l'association et la revue poétique et littéraire Portique Il est placé sous l'égide de la Ville de Nyons, avec la participation du Conseil départemental de la Drôme et de la cave oléicole et viticole Vignolis. Il est ouvert à tous les auteurs francophones, sans aucune forme de discrimination.

**PROSE nouvelle :** Un 1er Prix est offert par la Ville de Nyons au candidat qui aura obtenu les meilleurs résultats auprès du jury. La nouvelle devra traiter le thème de l'année 2018/2019, qui est LA PAIX.

En hommage à René Barjavel né en 1911 à Nyons, un Prix sera offert à une œuvre de littérature FANTASTIQUE ou de SCIENCE-FICTION.

**POÉSIE nouveauté:** l'Apollon d'Or du recueil. Envoyer, en deux exemplaires... Ou bien un recueil inédit (sans style ni thème imposés) de vingt-six à trente pages de format A5, dactylographiées au recto de feuilles A4 ou A5 soigneusement assemblées, pages numérotées, avec un titre général. **Date limite de participation : 28 février 2019**

Pour plus de précisions, recevoir le règlement complet et les modalités d'inscription, écrire à: Chris BERNARD, Prix Littéraire

587 chemin du Jas, F-84110 PUYMERAS (France)

Site Internet (sans mise à jour) : <http://portique.jimdo.com>

blog : <http://www.portique.canalblog.com>

mél : [crisbernard@orange.fr](mailto:crisbernard@orange.fr)



**Responsable de la publication : Gérard CATHALA**

**Conception, rédaction : ARPO**

**Imprimé par COPYRIGHT REPROGRAPHIE ALBI**

**N°ISSN 19546-9598**